

www.ixelles.be



Fête de l'Internet 2004 du 08 au 14 mars

L'Internet au quotidien

Le site web communal, votre site web...

Site "orienté citoyen", site-portal :
comment vont évoluer les sites web
de nos communes ?

Séminaire-rencontre. Mardi 9 mars de 13h00 à 18h00

Petit Théâtre Mercelis rue Mercelis, 13
1050 Bruxelles

Entrée gratuite (inscription conseillée).

Info: 02 650 05 80



Une action du Collège des Bourgmestre et Echevins menée par
Jean-Pierre Brouhon, Echevin des Finances, de l'Information et de la Participation

D'abord vitrine administrative ou politique, les sites web communaux se sont "orientés citoyens". Mais qu'en pense le citoyen lui-même? Et comment vont encore évoluer ces sites?

A l'occasion de la **Fête de l'Internet 2004**, la Commune d'Ixelles organise une rencontre pour confronter les points de vue en partant d'expériences belges et étrangères concrètes et transposables. Une rencontre qui s'adresse à tous les **responsables et webmestres communaux** mais aussi aux **associations et citoyens ixellois**. Des **intervenants belges et français** viendront présenter leurs réalisations et réflexions.

Renseignements : Service de l'Information
chaussée d'Ixelles, 227 A – 1050 Bruxelles
Tél. 02 650 05 80 – e-mail : xlinfo@brutele.be

13h00 ACCUEIL

13h30 LA GESTION NUMERIQUE DE LA CITE

- *Introduction* par Jean-Pierre Brouhon, Echevin de l'Information et de la Participation de la Commune d'Ixelles
- *Promesses et défis de la gestion numérique de la cité* par Hervé Feuillien, Directeur général du Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB)



14h00 LA COMMUNE À PORTÉE DU CITOYEN

Les Technologies de l'Information et de la Communication peuvent-elles mettre davantage la commune à portée du citoyen? En la "simplifiant", en mettant davantage d'informations à disposition du citoyen, en lui fournissant des éléments qui lui permettent de se forger une opinion sur la gestion de la commune, en évitant des démarches administratives,... L'interaction doit-elle uniquement se réaliser entre le citoyen et la commune ou entre l'habitant et différents services situés sur la commune (inscription à des clubs sportifs, réservation de salles, paiement de repas scolaires,...)?

Feront le point sur les outils (site web, téléprocédures, téléchargements, transmission sur Internet de débats communaux, webTV, lettre d'information électronique,...) et leur utilisation :

- Laurent Dubuisson, responsable du site web de la Ville d'Ath
- Daniel Senesael, Bourgmestre d'Estaimpuis
- Pascal Van der Cruyssen, Cellule Internet de la Ville de Tournai
- Bernard de Traux de Wardin, Echevin de la Ville de Jodoigne

15h20 LE SITE WEB, ESPACE D'EXPRESSION CITOYENNE ?

L'avis du citoyen a-t-il sa place sur un site web communal officiel ? Ou plutôt sur des sites web par-communaux ? Forums, chats, sondages, commentaires en réaction aux articles, pages wiki,... : de véritables solutions ou des mirages démocratiques ? En parleront :

- Patrick Seeuws, webmestre de Ham-sur-Heure-Nalinnes.net
- Joël Lambillotte, responsable du Service informatique de la Commune de Sambreville

16h40 DU SITE WEB AU PORTAIL TERRITORIAL

Le terme "portail communal" recouvre bien des réalités différentes. S'agit-il d'un "simple" site web amélioré? D'un site de services? D'un site plus "ouvert" (sur les quartiers, les associations, les citoyens) ? Ou d'un concept pour vendre des solutions de sites à gestion de contenus ? Aborderont ces questions :

- Frédéric Tremblez, webmestre de Marchiennes en Ligne
- Nicolas Lejeune, éditeur du Portail de l'agglomération amiénoise (F)
- Jean-Charles Bossard, Président de Localeo, l'aménageur de votre territoire numérique (F)
- Cédric Verpeaux, chargé de mission à la Caisse des Dépôts - Service public local.fr (F)

Concours de sites web de la Fête de l'Internet 2004 **Mardi 9 mars à 18h.**

Remise des prix officielle du concours de sites web dans les catégories sites web d'initiative de jeunesse, d'éducation permanente, d'institution culturelle, d'école primaire, d'école secondaire et dans les catégories sites web pédagogiques, communaux, touristiques, sportifs, personnels, meilleure webmaîtresse. En présence du Bourgmestre d'Ixelles Willy Decourty et des partenaires de la Fête de l'Internet.

Petit Théâtre Mercelis
13, rue Mercelis – 1050 Bruxelles

LE PLAN DU SITE / OVERZICHT VAN DE SITE

Vous trouverez ici un plan du site web www.ixelles.be. Ce site est le site des Ixellois. Si vous souhaitez contribuer à son amélioration, transmettez vos remarques et suggestions à xlinfo@brutele.be.

Hieronder vindt u een overzicht van de gemeentelijke Elsense website. Dit overzicht wordt door hyperlinks verrijkt, waardoor u rechtstreeks naar afdelingen, hoofdstukken of bladzijden zult surfen die u meer bepaald interesseren.

Le site communal au banc d'essai

Le site www.ixelles.be est actuellement soumis à des testeurs. Une "première" bruxelloise sans doute mais il est important de connaître les réactions du citoyen face à un site qui lui est destiné. Concrètement, le site communal sera passé au crible par des personnes en formation à Cyber 53. Ce service d'écologie au multimédia s'adresse, à travers des formations courtes, à un public sans emploi, peu qualifié ou défavorisé, et aux travailleurs en recherche d'une formation complémentaire en Internet.

Cyber 53 - rue Malibran, 47 - 1050 Bruxelles Tél. 02 648 95 94 - fax 02 648 98 17

Site web : www.cyber53.irisnet.be - E-mail : cyber53@brutele.be

Ixelles officielle

Officieel Elsene

● Qu'est-ce qu'une commune ?

● Ixelles, votre commune

LA COMMUNE

● Wat is een Gemeente?

● Elsene, uw Gemeente

DE GEMEENTE

● Présentation

● Participation

● Séances du Conseil

LE CONSEIL COMMUNAL

● Voorstelling

● Verkiezing

● Bevoegdheden

DE GEMEENTERAAD

Le Collège des Bourgmestre et Echevins

Het College van Burgemeester en Schepenen

● Services communaux

● Fonctionnaires légaux

SERVICES COMMUNAUX

● Gemeentediensten

● De wettelijke ambtenaren

GEMEENTEDIENSTEN

● CPAS

● Foyer Ixellois

● Centre hospitalier Etterbeek-Ixelles

● Zone de Police Ixelles-Bruxelles

● Pompiers

● Fabriques d'église

● Intercommunales - Régies communales

ASBL communales

AUTRES INSTITUTIONS

● OCMW

● "Le Foyer ixellois"

● Ziekenhuizencentrum Etterbeek-Elsene

● Politiezone Elsene-Brussel

● Brandweer

● Kerkfabrieken

● Intercommunales – Gemeentelijke regies –

Gemeentelijke VZW's

ANDERE INSTELLINGEN

Communications officielles

Officiële mededelingen

Contrats

Contracten

Vivre à Ixelles

- S'établir à Ixelles
- Renouveler son titre d'identité
- Se loger à Ixelles
- Les grands événements
- Vie de quartier
- Engagement

HABITER
À IXELLES

- Accueil de l'enfant
- Obligation scolaire
- Enseignement communal
- Enseignement de la Communauté française
- Enseignement libre non confessionnel
- Enseignement libre confessionnel
- Enseignement néerlandophone
- Conseils de participation
- Associations de parents
- Repas scolaires
- Ecoles de devoirs
- Orientation scolaire
- Centres PMS
- Formation continuée

GRANDIR
ET S'INSTRUIRE
À IXELLES

- Vous cherchez un emploi ?
- Vous êtes indépendant ?
- Vous partez à la retraite ?

TRAVAILLER
À IXELLES

- Activités culturelles
- Activités sportives
- Activités destinées aux jeunes
- Activités seniors
- Autres activités

SE DIVERTIR
À IXELLES

- Centre hospitalier Etterbeek-Ixelles
- Polycliniques et cliniques
- Maisons médicales et collectifs de santé
- Centres de planning familial
- Consultations de nourrissons
- Vaccination
- Centres de santé scolaire
- Centres de guidance et de santé mentale
- Don de sang
- Services de garde et d'urgence
- Numéros d'urgence
- Aide médicale urgente
- Centre antipoisons
- Pompiers
- Associations actives dans la santé
- Groupes d'entraide
- Prévention du SIDA
- Personnes handicapées
- Services d'aide à domicile
- Mutualités
- Vétérinaires

ÊTRE EN BONNE SANTÉ
À IXELLES

Te Elsene leven

- Zich te Elsene vestigen
- Zijn identiteitsbewijs vernieuwen
- Een woning te Elsene vinden
- De grote gebeurtenissen
- Hoe leeft men in onze wijken?
- Engagement

TE ELSENE
LEVEN

- Onthaal van de kinderen
- Gemeentelijk Kunstonderwijs
- Maatschappelijk bevorderingsonderwijs
- Franse Gemeenschapsonderwijs
- Vrij niet confessioneel onderwijs
- Vrij confessioneel onderwijs
- Nederlandstalig onderwijs
- Participatieraden
- Ouderverenigingen
- Schoolmaaltijden
- Taaksholen
- Schoolverlichting
- Psycho – medisch - sociale centra
- Permanente educatie

TE ELSENE
OPGROEIEN
EN LEREN

- U zoekt een baan?
- U bent zelfstandige?
- U gaat met pensioen?

TE ELSENE
WERKEN

- Culturele activiteiten
- Sportactiviteiten
- Activiteiten voor jongeren
- Activiteiten voor de senioren
- Andere activiteiten

ZICH TE ELSENE
VERMAKEN

- Ziekenhuizencentrum Etterbeek-Elsene
- Poliklinieken en klinieken
- Medische huizen en collectieven voor gezondheid
- Centra voor gezinsplanning
- Consultaties voor zuigelingen
- Polio vaccinatie
- Schoolgezondheidscentra
- Centra voor geestelijke begeleiding en gezondheid
- Bloeddonatie
- Wachtdiensten en spoedige medische hulp
- Telefoonnummers voor dringende medische hulp
- Dringende medische hulp
- Antigifcentrum
- Brandweer
- Verenigingen die voor gezondheid zorgen
- Bijstandsteams
- Aids-preventie
- Gehandicapten
- Diensten voor thuiszorg
- Ziekenfondsen
- Dierenartsen

TE ELSENE
GEZOND ZIJN

- Eco-conseiller
- Corbeilles
- Collecte des sacs
- Contrats commerciaux
- Service communal de la Propreté publique
- Objets encombrants
- Déchets chimiques ménagers
- Déchets de construction
- Déchets verts
- Electroménager
- Pigeons
- Chiens – déjections canines
- Vêtements
- Bulles à verre
- Compacteurs de canettes et de piles usagées
- Déchetterie communale
- Déchetterie régionale
- Graffiti
- Trottoirs
- Voiries
- Egouts
- Infractions à la propreté publique
- Objets trouvés

MAINTENIR
IXELLES PROPRE

- Eco-raadgever / raadgeefster
- Straatkorven
- Ophalen van vuilniszakken
- Commerciële contracten
- Gemeentedienst Openbare Reinheid
- Grofvuil
- Chemisch huisafval
- Bouwafval
- Groen afval
- Elektrische huishoudapparatuur
- Duiven
- Honden – Hondenpoep
- Kledij
- Glasbollen
- Compacteermachines voor drankbusjes en gebruikte batterijen
- Gemeentelijke afvalopslagplaats
- Gewestelijk containerpark
- Graffiti
- Trottoirs
- Rioler
- Wegen
- Inbreuken op de openbare reinheid
- Gevonden voorwerpen

ELSENE
HET HOUDEN

- Cartes de la commune et recherche [en construction]
- Voiries communales
- Voiries régionales
- Trottoirs
- Aménagements cyclables
- Parkings vélos
- Associations de promotion du vélo
- Cartes de riverains
- Horodateurs
- Parkings pour voitures
- Fourrière
- Contraventions
- Trafic - Circulation
- Carsharing
- Stationnement pour personnes handicapées
- Carte spéciale de stationnement pour automobilistes handicapés
- Métro, trams, bus
- Taxis
- Chemins de fer
- Chantiers en cours

CIRCULER
A IXELLES

- Kaarten van gemeente en onderzoek [in bewerking]
- Het gemeentelijke wegennet
- Het gewestelijke wegennet
- Trottoirs
- Infrastructuur voor de fietsers
- Fietsenbewaarplaatsen
- Verenigingen voor de bevordering van de fiets
- Bewonerskaart
- Parkeerautomaten
- Parkeergarages
- Autobewaarplaats
- Bekeuringen
- Verkeer
- Carsharing
- Parkeerplaatsen voor mindervalide personen
- Bijzondere parkeerkaart voor gehandicapte bestuurders
- Metro, tram, autobus
- Taxi's
- Spoorwegen
- Lopende werven

ELSENE
DOORLOPEN

Ixelles pratique

Handzaam Elsene

- Localisation des services
- Les dix questions les plus fréquentes
- Les démarches administratives de A à Z
- Adresses utiles

- Plaatsbepaling van de diensten
- De 10 meest gestelde vragen
- De administratieve handelingen van A tot Z
- Nuttige adressen

Découvrir Ixelles

- Armoiries communales
 - L'histoire d'Ixelles et de ses quartiers
 - Origine du nom des rues [en construction]
 - Bourgmestres ixellois
 - Ixellois célèbres
- DECOUVRIR
LE PASSE D'IXELLES**

- Musées ixellois
 - Parcs et jardins
 - Statues et bustes
 - Promenades
 - Plaines de jeux
- PLANER A IIXELLES**

- Marchés
 - Brocantes
 - Braderies
- CHINER A IIXELLES**

- Restaurants
 - Hôtels – Logement chez l'habitant
 - Camping
- IXELLES TOURISTIQUE**

- Actualités
 - Agenda des évènements culturels, sportifs, participatifs, etc.
 - Agenda des travaux
 - Enquêtes publiques
 - Concours
- IXELLES AU JOUR LE JOUR**

Elsene bezoeken

- Het gemeentelijke blazoën
 - De geschiedenis van Elsene en van haar wijken
 - De oorsprong van de straatnamen [in bewerking]
 - Elsense Burgemeesters
 - Beroemde Elsenaars
- ONTDEK
HET VERLEDEN VAN EISENE**

- Elsense musea
 - Parken en tuinen (in bewerking)
 - Beelden en bustes
 - Wandelingen (in bewerking)
 - Speelpleinen
- TE EISENE SLEUTEREN**

- Markten
 - Rommelmarkten
 - Braderieën
- TE EISENE SNUPPELEN**

- Restaurants
 - Hotels – Bij particulieren logeren
 - Camping
- TOERISTISCH EISENE**

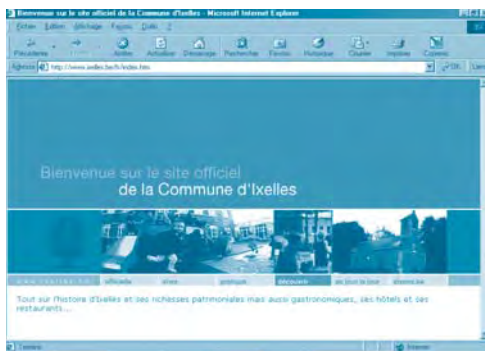
- Actualiteit
 - Agenda van de culturele, participatieve en sportevenementen
 - Werkenagenda
 - Openbare onderzoeken
 - Wedstrijden
- EISENE VAN DAG TOT DAG**

Autres fonctionnalités et mentions du site

Plan du site
Lettre d'information
Moteur (recherche)
Contact
Galerie de photos
E-guichet
Mentions légales

Andere functies en vermeldingen van de site

Overzicht van de site
nformatiebrief
Search engine
Contact
Fotogalerie
E-loket
Wettelijke vermeldingen



www.ixelles.be

www.elsene.be

Editeur responsable : Jean-Pierre BROUHOW,
Bohevin de l'Information
chaussée d'Ixelles, 168 - 1050 BRUXELLES